

Supplication 44

Prayer Against the Tyranny of Oppressors and Their Evil Deeds

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ أَنْبَاءُ الْمُتَظَلِّمِينَ،

O He who does not ignore the complaints
of the wronged!

وَيَا مَنْ لَا يَحْتَاجُ فِي قَصَصِهِمْ إِلَى شَهَادَاتِ الشَّاهِدِينَ،

O He who does not need the testimony
of witnesses for their stories!

وَيَا مَنْ قَرُبَتْ نُصْرَتُهُ مِنَ الْمَظْلُومِينَ، وَيَا مَنْ بَعْدَ
عَوْنِهِ عَنِ الظَّالِمِينَ،

O He whose help is near to the oppressed!
O He who never supports oppressors!

قَدْ عَلِمْتَ يَا إِلَهِي مَا نَالَنِي مِنْ «فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ»
مِمَّا حَظَرْتَ

My God, You know what [so-and-so son
of so-and-so] has done to me, how he
has transgressed Your bounds against me

وَأَنْتَ هَكَه مَنِي مِمَّا حَجَزْتَ عَلَيْهِ، بَطْرًا فِي نِعْمَتِكَ
عِنْدَهُ، وَاعْتِرَارًا بِنِكَيرِكَ عَلَيْهِ.

and violated what You have forbidden.
He was insolent toward me through Your
favor to him and he dared [to wrong me]
because of Your patience toward him.

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَخُذْ ظَالِمِي وَعَدُوِّي
عَنْ ظُلْمِي بِقُوَّتِكَ،

O Allah! bless Muhammad and his family,
Through Your power, prevent my oppressor
and enemy from oppressing me,

وَأَفْلِلْ حَدَّهُ عَنِّي بِقُدْرَتِكَ، وَاجْعَلْ لَهُ شُغْلًا فِيمَا
يَلِيهِ، وَعَجْزًا عَمَّا يُنَاوِيهِ،

Protect me, by Your might, against his sharp
attacks, occupy him with what concerns
him, and make him incapable regarding
what he seeks against me.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَلَا تُسَوِّغْ لَهُ ظُلْمِي،
وَأَحْسِنْ عَلَيْهِ عَوْنِي،

O Allah! Bless Muhammad and his family,
do not allow the oppressor to succeed
in wronging me, help me against him,

وَأَعْصِمْنِي مِنْ مِثْلِ أَفْعَالِهِ، وَلَا تَجْعَلْنِي فِي مِثْلِ حَالِهِ.

protect me from doing acts like his, and
never place me in a condition like his.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَأَعِدْنِي عَلَيْهِ عَدَوِّي
حَاضِرَةً، تَكُونُ مِنْ غِيظِي بِهِ شِفَاءً، وَمِنْ حَقِّي
عَلَيْهِ وَفَاءً.

O Allah! Bless Muhammad and his family,
and grant me an immediate victory over
my enemy, so that my anger toward
him may subside and he may suffer the
consequences of his deeds.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَعَوِّضْنِي مِنْ ظُلْمِهِ
لِي عَفْوًا،

O Allah! Bless Muhammad and his family,
and compensate me for his wrong to me
with Your pardon and forgiveness,

وَأَبْدَلْنِي بِسُوءِ صَنِيعِهِ بِي رَحْمَتِكَ،

and his bad behavior toward me with
Your mercy,

فَكُلُّ مَكْرُوهِهٖ جَلَلٌ دُونَ سَخَطِكَ،

for every hardship is trivial compared
to Your wrath,

وَكُلُّ مَرَزِيَّةٍ سِوَاءٍ مَعَ مَوْجَدَتِكَ.

and every misfortune trivial alongside
Your displeasure.

اللَّهُمَّ فَكَمَا كَرِهْتَ إِلَيَّ أَنْ أُظْلَمَ، فَقِنِي مِنْ أَنْ
أُظْلَمَ،

O Allah! Just as You have made me
hate being wronged, so protect me from
oppressing others!

اللَّهُمَّ لَا أَشْكُو إِلَى أَحَدٍ سِوَاكَ، وَلَا أَسْتَعِينُ بِحَاكِمٍ
غَيْرِكَ، حَاشَاكَ،

O Allah! I complain to no one but You,
and I seek help from no judge but You,
far be it from me to do so.

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَصِلْ دُعَائِي بِالْإِجَابَةِ،
وَأَقِرْ شِكَايَتِي بِالتَّغْيِيرِ.

So bless Muhammad and his family, answer my prayer, and pair my complaint with a change in my current situation.

اللَّهُمَّ لَا تَقْتِنِي بِالْقُنُوطِ مِنْ إِنْصَافِكَ، وَلَا تَقْتِنَهُ
بِالْأَمْنِ مِنْ إِنْكَارِكَ،

O Allah! do not try me by despair of Your justice, and do not try the enemy with feeling secure from Your vengeance.

فَيُصِرَّ عَلَى ظُلْمِي، وَيُحَاضِرَنِي بِحَقِّي،

Lest he persists in wronging me and continues to hold my right,

وَعَرَفَهُ عَمَّا قَلِيلٍ مَا أَوْعَدْتَ الظَّالِمِينَ، وَعَرَفَنِي مَا
وَعَدْتَ مِنْ إِجَابَةِ الْمُضْطَرِّينَ.

soon make him know what You have promised the oppressors, and let me know what You have promised of answering the distressed.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَوَفِّقْنِي لِقَبُولِ مَا قَضَيْتَ
لِي وَعَلَيَّ،

O Allah! Bless Muhammad and his family,
enable me to accept what You have decreed
for and against me,

وَرَضِّنِي بِمَا أَخَذْتَ لِي وَمِنِّي، وَاهْدِنِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ،
وَاسْتَعْمِلْنِي بِمَا هُوَ أَسْلَمُ،

content me with what You have given me
and taken from me guide me to the most
upright path, and employ me in what is
soundest. O Allah! And if the best choice
with You is in delaying my vindication,

اللَّهُمَّ وَإِنْ كَانَتِ الْخَيْرَةُ لِي عِنْدَكَ فِي تَأْخِيرِ الْأَخْذِ
لِي، وَتَرْكِ الْإِنْتِقَامِ مِمَّنْ ظَلَمَنِي إِلَى يَوْمِ الْفَصْلِ
وَمَجْمَعِ الْخَصْمِ،

and postponing the retribution against the
one who wronged me until the Day of
Judgement and the assembly of disputes,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَأَيِّدْنِي مِنْكَ بِنِيَّةٍ صَادِقَةٍ،
وَصَبْرٍ دَائِمٍ،

then bless Muhammad and his family,
support me with a sincere intention and
lasting patience,

وَأَعِزَّنِي مِنْ سُوءِ الرَّغْبَةِ، وَهَلَعَ أَهْلِ الْحِرْصِ،

protect me from evil desires and the
anxiety of the greedy,

وَصَوِّرْ فِي قَلْبِي مِثَالَ مَا ادَّخَرْتَ لِي مِنْ ثَوَابِكَ،
وَأَعَدَدْتَ لِحَصْمِي مِنْ جَزَائِكَ وَعِقَابِكَ،

place in my heart the image of what You
have stored up for me of Your reward,
and prepared for my adversary of Your
punishment and penalty.

وَاجْعَلْ ذَلِكَ سَبَباً لِقَنَاعَتِي بِمَا قَضَيْتَ، وَثِقَّتِي
بِمَا تَخَيَّرْتَ

Make this a cause of my contentment with
Your decree, and trust in Your choice.

آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ وَأَنْتَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Amen, Lord of the worlds! Surely You are the Possessor of great bounty, and You have power over all things.